

COPIA

COMUN GENERAL DE FASCIA  
PROVINCIA DI TRENTO



COMUN GENERAL DE FASCIA  
PROVINCIA DE TRENT

VERBALE DI DELIBERAZIONE N.  
VERBAL DE DELIBERAZION N.

94/2025

di data 7 ottobre 2025  
dai 7 de otober del 2025

## del CONSEI DE PROCURA

**OGGETTO:** Designazione di un segretario supplente della commissione d'esame per accertare la conoscenza della lingua e della cultura ladina secondo l'art. 18 della legge provinciale sulle minoranze linguistiche e l'art. 3 dei Criteri approvati dalla Giunta provinciale di Trento con la deliberazione n. 543 del 23 marzo 2012.

**SE TRATA:** Nominèr n canzelist suplent de la comiscion de ejam per zertèr la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina aldò de l'art. 18 de la lege provinzièla per la mendranzes lin-guistiches e l'art. 3 di Criteries aproé da la Jonta provinzièla de Trent co la deliberazion n. 543 dai 23 de mèrz del 2012

Il giorno **7** del mese di **ottobre** dell'anno **duemilaventicinque**, alle ore **17.15**, convocato dal Procurador, si è riunito nella sala riunioni, il Consei de Procura con l'intervento dei signori:

Ai **7** del meis de **otober** del an **doimilevintecinch**, da **les 17.15**, chiamà ite dal Procurador se à binà te la sala de la scontrèdes, l Consei de Procura a chel che à tout pèrt i segnores:

	Carica ricoperta <i>Encèria</i>	Present e <i>Tol pèrt</i>	Assente <i>Mencia</i>	
			Giustificato <i>Giustificà</i>	Ingiustificato <i>No giustificà</i>
<b>dott./d.r EDOARDO FELICETTI</b>	Procurador	<b>X</b>		
<b>avv./av. LARA BATTISTI</b>	Conseiera de procura e Vizeprocuradora	<b>X</b>		
<b>dott./d.r BERNARDINO CHIOCCHETTI</b>	Conseier de procura		<b>X</b>	
<b>sig./seg. GIANLUIGI DE SIRENA</b>	Conseier de procura	<b>X</b>		
<b>dott./d.r MATTEO IORI</b>	Conseier de procura	<b>X</b>		
<b>sig./seg. SAMUEL LAZZER</b>	Conseier de procura		<b>X</b>	
<b>sig./seg. MANUEL MAZZEL</b>	Conseier de procura	<b>X</b>		

Partecipa e verbalizza la dott.ssa **Elisabetta Gubert**, Segretario Generale del Comun general de Fascia.

Tol pèrt e verbalisea la dotora **Elisabetta Gubert**, Secretèr Generèl del Comun general de Fascia.

Accertata quindi la presenza del numero legale, il Procurador **Edoardo Felicetti** invita il Consei de Procura a deliberare sull'oggetto indicato.

Zertà che l é l numer legal, l Procurador **Edoardo Felicetti** l envia l Consei de Procura a deliberèr dintornvia l argoment scrit de sora.

## DELIBERAZIONE / DELIBERAZION N. 94/2025 del / dai 7.10.2025

**OGGETTO:** Designazione di un segretario supplente della commissione d'esame per accertare la conoscenza della lingua e della cultura ladina secondo l'art. 18 della legge provinciale sulle minoranze linguistiche e l'art. 3 dei Criteri approvati dalla Giunta provinciale di Trento con la deliberazione n. 543 del 23 marzo 2012.

### IL CONSEI DE PROCURA:

visti e richiamati:

- la L.P. 16 giugno 2006, n. 3 e s.m. sulla "riforma istituzionale" in Trentino, ed in particolare l'art. 19 che ha previsto il Comun General de Fascia (C.G.F.), il quale è stato istituito con la successiva L.P. 10 febbraio 2010, n. 1, che ha approvato anche il suo statuto;
- il Decreto n. 234 del 30 dicembre 2010, con cui il Presidente della Provincia ha trasferito al C.G.F. le funzioni amministrative secondo l'art. 8 della L.P. n. 3/2006 e s.m. a decorrere dal 1° gennaio 2011;

dato atto che l'art. 12 dello statuto attribuisce al Consei de procura tutte le funzioni e i compiti non riservati espressamente al Consei general, al Procurador del Comun General e al Presidente del Consei general, ed esercita quindi funzioni di "giunta esecutiva";

premesse e ricordato che:

- con l'art. 74 della L.P. 27 dicembre 2011, n. 18 ("Legge finanziaria provinciale per il 2012") è stato modificato l'art. 18 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6 ("Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali") che, attuando quanto prevede l'art. 3 del D. Lgs. 16 dicembre 1993, n. 592 e s.m.i. ("Norme di attuazione dello Statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige concernenti disposizioni di tutela delle popolazioni ladina, mochena e cimbra della provincia di Trento"), stabilisce che "L'accertamento della conoscenza della lingua e della cultura ladina è effettuato dal Comun general de Fascia";
- anche gli articoli 21, comma 4, della legge provinciale sulle scuole dell'infanzia e l'art. 97, comma 1, della legge provinciale sulla scuola sono stati sostituiti con gli artt. 75 e 76 della succitata legge finanziaria provinciale per il 2012, prevedono adesso che anche la conoscenza della lingua e della cultura ladina del personale delle scuole venga accertata secondo quanto prevede il nuovo articolo 18 della legge provinciale n. 6/2008 sulle minoranze linguistiche;
- la Giunta provinciale di Trento, con la deliberazione n. 543 del 23 marzo 2012, ha quindi approvato i criteri e le modalità per l'accertamento della conoscenza della lingua e della cultura minoritaria, stabilendo espressamente all'art. 3 - "Commissioni d'esame" che "L'accertamento della conoscenza della lingua propria e della cultura della popolazione ladina è effettuato dal Comun general de Fascia che si avvale di una commissione composta da tre esperti, di cui uno designato dal Comun general con funzioni di Presidente, uno dalla Scuola ladina de Fascia e uno dall'Istituto culturale ladino/Istituto cultural ladin "Majon di Fascegn". [...] Le funzioni di segretario della commissione sono svolte da un dipendente del Comun General. La commissione d'esame viene nominata dal Comun General e dura in carica tre anni. Per ogni componente, compreso il segretario, viene nominato un supplente, individuato come il titolare. Tutti i componenti della commissione, compreso il segretario, devono essere in possesso dell'attestato di conoscenza della lingua ladina o, in assenza dello stesso, di comprovata conoscenza della lingua e della cultura ladina";

**SE TRATA:** Nominèr n canzelist suplent de la comiscion de ejam per zertèr la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina aldò de l'art. 18 de la lege provinzièla per la mendranzes lin-guistiches e l'art. 3 di Criteries aproé da la Jonta provinzièla de Trent co la deliberazion n. 543 dai 23 de mèrz del 2012.

### L CONSEI DE PROCURA:

vedù e recordà:

- la L.P. dai 16 de jugn del 2006, n. 3 e m.f.d. dintornvia la "reforma istituzionèla" tel Trentin, e soraldut l'art. 19 che l'ha pervedù l'Comun General de Fascia (C.G.F.), metù su dapò co la L.P. dai 10 de firé del 2010, n. 1, che l'ha aproà ence sie statut;
- l'Decret n. 234 dai 30 de dezember del 2010, con chel che l'President de la Provincia l'ge à dat su al C.G.F. la funzioms aministratives aldò del art. 8 de la L.P. n. 3/2006 e m.f.d., a scomenzèr dal 1m de jené del 2011;

dat at che l'art. 12 del statut del C.G.F. l'ge dèsc su al Consei de Procura duta la funzioms e i doeres no resservé al Consei general, al Procurador del Comun General e al President del Consei general, e che donca l'fèsc la funzioms de "jonta esecutiva";

dit dantfora e recordà che:

- col art. 74 de la L.P. dai 27 de dezember del 2011, n. 18 ("Lege finanzièla provinzièla per l' 2012") l'è stat mudà l'art. 18 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6 ("Desposizioms de stravardament e promozion de la mendranzes linguistiche locales") che l'met en doura chel che despon l'art. 3 del D. Lgs. dai 16 de dezember del 1993, n. 592 e s.m. ("Desposizioms de atuazion del Statut spezièl de la Region Trentin-Südtirol en cont del stravardament de la popolazioms ladina, mochena e zimbra de la provinzia de Trent") col stabelir che "L'zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina l'vegn metù a jir dal Comun General de Fascia";
- ence i articoi 21, coma 4, de la lege provinzièla che vèrda la scolines e l'art. 97, coma 1, de la lege provinzièla che vèrda la scola l'è stac mudé fora coi articoi 75 e 76 de la lege finanzièla provinzièla per l' 2012 e ades i perveit che ence la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina del personal de la scoles la vegne zertèda aldò de chel che perveit l'nef articol 18 de la lege provinzièla n. 6/2008 che vèrda la mendranzes linguistiche;
- la Jonta provinzièla de Trent, co la deliberazion n. 543 dai 23 de mèrz del 2012, l'ha donca aproà i criteries e la modalitèdes per l'zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura de mendranza, col stabelir avisa tel art. 3 - "Comiscions de ejam" che "L'zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura de la popolazion ladina l'vegn metù a en esser dal Comun General de Fascia che l'se emprevèl de na comiscion metuda adum da trei esperc, de chi che un l'vegn nominà dal Comun General co la funzioms de President, un da la Scuola ladina de Fascia e un dal Institut cultural ladin "Majon di Fascegn". [...] La funzioms de canzelist de la comiscion les vegn metudes en esser da n dependent del Comun General. La comiscion de ejam la vegn nominèda dal Comun General e la resta en cèria trei egn. Per ogni component, tout ite ence l'canzelist, vegn nominà n suplent, troà fora a la medema vida del titolèr. Duc i comembres de la comiscion, tout ite ence l'canzelist, i cogn aer l'atestat de cognoscenza del lengaz ladin o, se no i l'ha, i cogn aer na bona cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina";

<p>rilevato che, con deliberazione del Consei de Procura n. 18/2024 del 7 marzo 2024 come ulteriore segretaria supplente della commissione era stata designata la sig.ra LORETA FLORIAN, anch'esse dipendente dell'U.O. dei Servizi linguistici e culturali del C.G.F.;</p> <p>preso atto che la signora FLORIAN, per motivi di servizio, ha comunicato di non poter più svolgere il ruolo di segretaria supplente della Commissione con lettera assunta a protocollo in data 01/07/2025 col n. 312;</p> <p>dato quindi atto che alla luce di quanto testé esposto si rende necessario, per garantire il regolare espletamento dell'esame, procedere alla designazione di un segretario supplente della commissione;</p> <p>acquisita a tal fine la disponibilità della sig.ra DORIS VALENTINI, dipendente del Comun General de Fascia, traduttrice nell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali del C.G.F, che possiede i requisiti necessari;</p> <p>ritenuto inoltre di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per poter procedere all'integrazione della commissione nella prima seduta utile del Consei General;</p> <p>visto il parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa della proposta di questa deliberazione espresso dalla Segretaria generale del CGF dott.ssa Elisabetta Gubert;</p> <p>all'unanimità</p>	<p>vedù che, co la deliberazion del Consei de Procura n. 18/2024 dai 7 de mèrz del 2024, desche autra cancelista suplenta de la comiscion l era stat nominà la seg.ra LORETA FLORIAN, dependenta de la U.O. di Servijes linguistics e culturèi del C.G.F.;</p> <p>tout at che la segnora FLORIAN, per rejons de servije, la à fat a saer che no poder più meter a jir sia encèria de cancelista suplenta de la Comiscion con na letra tutta su tel protocol al 01/07/2025 col n. 312;</p> <p>dat donca at aldò de chel che l é stat tanche scrit che l é de besegn, per arseguèr l ejam l posse vegnir metù a jir a na vida regolèra, de nominèr n cancelist suplent de la comiscion;</p> <p>tout su la desponibilità de la seg.ra DORIS VALENTINI, dependenta del Comun General de Fascia, tradutora te la U.O. di Servijes Linguistics del C.G.F, e donca coi requisic che fèsc besegn;</p> <p>conscidrà ence de declarèr chesta deliberazion da meter sobito en doura aldò de lege, ajache l é prescia de ge sotmeter la nomina de la Comiscion al Consei General te la radunanza che vegn;</p> <p>vedù l parer positif en cont de la regolarità tecnica-amministrativa de la proponeta de chesta deliberazion dat ju anché da la Secretèra generèla del CGF d.ra Elisabetta Gubert;</p> <p>con duta la stimes a una,</p>
<p>DELIBERA</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. di designare la sig.ra DORIS VALENTINI, dipendente dell'U.O. dei Servizi Linguistici e Culturali del C.G.F., quale segretaria supplente della commissione d'esame per l'accertamento della lingua e della cultura ladina prevista dall'art. 18 della L.P. 19 giugno 2008, n. 6 recante "<i>Norme di tutela e promozione delle minoranze linguistiche locali</i>", come modificato e sostituito con l'art. 74 della L.P. 27 dicembre 2011, n. 18 ("<i>Legge finanziaria provinciale 2012</i>"), e dall'art. 3 della deliberazione n. 543 del 23 marzo 2012 della Giunta provinciale di Trento, richiamata in premessa;</li><li>2. di ritenere valide e mantenere inalterate le altre designazioni approvate con la precedente deliberazione del Consei de Procura n. 18/2024 del 7 marzo 2024;</li><li>3. di trasmettere copia di questa deliberazione al Consei General affinché proceda al più presto ad aggiornare, in virtù delle competenze attribuitegli dallo Statuto, la nomina della commissione di cui si tratta;</li><li>4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi di legge per l'urgenza di sottoporre la nomina della Commissione al Consei General nella sua prossima seduta.</li></ol>	<p>DELIBERA</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. de nominèr la seg.ra DORIS VALENTINI, dependenta dell'U.O. di Servijes Linguistics e Culturèi del C.G.F., desche cancelista suplenta de la comiscion de ejam per l zertament del lengaz e de la cultura ladina perveduda dal art. 18 de la L.P. dai 19 de jugn del 2008, n. 6 "<i>Desposizioni de stravardament e promozion de la mendranzes linguistics locales</i>", descheche l é stat mudà col art. 74 de la L.P. dai 27 de dezerember del 2011, n. 18 ("<i>Lege finanzièla provinzièla 2012</i>"), e dal art. 3 de la deliberazion n. 543 dai 23 de mèrz del 2012 de la Jonta provinzièla de Trent, recordèda dantfora;</li><li>2. de conscidrà amò valevoles e no mudèr la autra nomines aproèdes co la deliberazion del Consei de Procura n. 18/2024 dai 7 de mèrz del 2024;</li><li>3. de ge manèr na copia de chesta deliberazion al Consei General acioche l fae l aggiornament, aldò de la competenzes che ge é stat dat su dal Statut, de la nomina de la comiscion en argument;</li><li>4. de declarèr chesta deliberazion da meter sobito en doura aldò de lege ajache l é prescia de ge sotmeter la nomina de la Comiscion al Consei General te la radunanza che vegn.</li></ol>
<p>Si rende noto che contro questa deliberazione, che non è soggetta a controlli:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• ai sensi dell'art. 183, u.c., del Codice degli Enti Locali approvato con L.R. 03.05.2018 n. 2, ogni cittadino può presentare – entro il periodo della sua pubblicazione all'albo – opposizione scritta e motivata al Consei de Procura, depositandola nell'Ufficio di segreteria che ne rilascerà ricevuta;</li><li>• coloro che vi hanno interesse e ne sono legittimati possono presentare ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale nel termine di 60 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro notificata o da quando ne abbiano avuto effettiva conoscenza;</li><li>• in alternativa al ricorso al T.R.G.A., coloro che vi hanno interesse possono presentare ricorso straordinario al Presidente della Repubblica solo per motivi di legittimità nel termine di 120 giorni da quando la deliberazione diventa esecutiva o viene loro comunicata o da quando ne abbiano avuto piena conoscenza.</li></ul>	<p>Vegn fat saer che de contra a chesta deliberazion, che no la é sotmetuda a controis:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• aldò del art. 183, u.c., del Codesc di Enc Locai aproà co la L.R. 03.05.2018 n. 2, ogne sentadin pel portèr dant – endèna che la é tachèda fora sul albo - opozision scritta e motivèda al Consei de Procura e ge la consegnèr al Ofize de Canzelaria, che l dajarà fora n rezepis;</li><li>• chi che à n enteres e che i é legitimé i pel portèr dant recors al Tribunèl Aministratif Regionèl competent, dant che vae fora 60 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn notifichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec;</li><li>• empede l recors al T.R.G.A., chi che à n enteres i pel portèr dant recors straordenèr al President de la Republica demò per rejons de legittimità dant che vae fora 120 dis da canche la deliberazion va en doura o da canche la ge vegn comunichèda o da canche i é stac metui en consaputa a duc i efec.</li></ul>

Letto, approvato e sottoscritto.  
*Let, aproà e sotscrit*

**IL PROCURADOR / L PROCURADOR**  
FIRMATO DIGITALMENTE  
f.to – Edoardo Felicetti -

**LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA**  
FIRMATO DIGITALMENTE  
f.to – dott.ssa Elisabetta Gubert -

---

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**  
**RELAZION DE PUBLICAZION**

Questa deliberazione viene pubblicata sull'albo telematico del Comun general de Fascia il giorno **8 OTTOBRE 2025** per 10 giorni consecutivi.

Chesta deliberazion la vegn publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia al **8 de OTTOBER del 2025** per 10 dis a do a do.

**LA SEGRETARIA / LA SECRETÈRA**  
FIRMATO DIGITALMENTE  
f.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

---

**ESTREMI DI ESECUTIVITÀ**  
**DAC DE METUDA EN DOURA**

Deliberazione non soggetta a controlli, dichiarata immediatamente eseguibile, e perciò esecutiva – salva la sua pubblicazione sull'albo telematico del Comun general de Fascia – col giorno **7 OTTOBRE 2025**.

Deliberazion no sotmetuda a controis, declarèda subito da meter en doura, e donca en doura – semper che la vegne publichèda sul albo telematic del Comun general de Fascia – dai **7 de OTTOBER del 2025**.

---

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

*Copia valiva che l originèl, sun papier zenza bol per doura aministrativa.*

Visto / *Sotscrit*: **La Segretaria / La Secretèra**  
FIRMATO DIGITALMENTE  
f.to - dott.ssa Elisabetta Gubert -

San Giovanni di Fassa-Sèn Jan, 8 ottobre 2025